CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5 9035

4 JUL 2002

民國九十一年六月二十七日 星期四 農曆壬午年五月十七

# 世界日報

World Journal

www.chineseworld.com/tor

ALL RIGHTS RESERVED

THURSDAY, JUNE 27, 2002

要聞(一) A1

新聞提要

NBA 選秀 姚明掄元 (A3)
企業醜聞不斷 布希誓言查辦 (A3)
世界通訊股價一天狂跌七成五 (A8)
錢其琛：香港不需民主政治 (A6)
台機關學校不懸兩蔣遺像 (A3)
十名安然女郎上花花公子 (A9)
傳張博雅拒買票未能進試院 (台聞)

佰鮮餃 南北點心總匯
北方水餃 鍋貼及小籠飽 買二包送一包
手工飽餃 鮮香多汁 皮薄餡飽 不含味精
$5.33
8380 Kennedy Rd. 近 Hwy 7
TEL: (905)513-8848

# 多倫多市府外勤員工罷工

## 垃圾收取立刻停頓 市府、工會相互指責

【本報記者脫立新多倫多報導】代表六千八百名市府外勤員工的加拿大公務員工會四一六分會（CUPE Local 416）昨天中午十二點正式宣佈罷工。工會隨即在全市各處一千多個地點設立糾察線。市政廳由中午起限制進入。市長拉士曼怒斥工會沒有誠意接受市府昨天上午提交的最後一份合約建議，執意舉行罷工。他保證罷工期間急救車百分之百上路服務並宣佈市府緊急應變計劃。

目前暫時對市民生活影響最大的是垃圾收集。代表市府內勤員工的 CUPE 79 分會將在本月二十九日亦具合法罷工權利。若屆時兩個工會同時罷工，影響面將更廣。本月底和下月的一些大型活動，包括目前已知原定於七月五、六、七三天舉行的「多倫多街頭狂歡節」，Molson Indy 汽車大賽，世界青年日，甚至加勒比大遊行等，都可能因罷工持續而受到影響。

四一六分會在周二給市政府下了最後通牒，定下昨天中午十二點爲罷工最後期限，聲稱無論雙方立場多近或多遠，到時決不再後延。此前，工會在六月二十四日凌晨零點零一分進入合法罷工期之後，暫時延遲罷工行動。工會方面宣稱在周二晚十一點左右曾經給市府方面提供了最後一份合約方案，沒有收到回應。而市政府則宣稱，在昨天上午十點半，亦即罷工期限前一個半小時，提交了一份顯示極大誠意的最新方案。原以爲一定會得到工會反應，但沒有想到工會竟然發動罷工。

在罷工宣佈之後，雙方先後在舉行合約談判的市中心喜來登大酒店舉行記者會。市長拉士曼怒斥工會方面對市府推出的具有極大誠意的方案連看都沒看就宣佈罷工是毫無道理，毫無必要的。他說，工會有膽的話應該把這份合約交給其會員審查，看大家是否接受。他透露市府最新建議內容包括：三年加薪百分之九點二，在二〇〇二年七月一日前在市府服務滿十周年的員工不受解雇，改善服務計劃，給予一次性福利補助，保證員工優先就業、升職等條款。拉士曼說，工會接到這份建議之後，還表示需要一點時間研究，但隨後就宣佈罷工，令他震驚，他們要的太多，多倫多市無法承受。

工會方面在隨後舉行的記者會上澄清說，多倫多市府一直誤導公衆說談判破裂是的主要原因是加薪幅度，實際情況並非如此。工會方面基本接受了三年加薪百分之九的方案。市府指控工會要求百分之二十二的加薪根本是毫無根據的。談判自始至終最大的障礙是工作保障問題。工會對不得不採取罷工行動感到無奈。

CUPE 416 宣佈罷工對市民生活影響最大的是垃圾收集。昨天上午北約克一些地區按日程應該提供的垃圾收集依然進行，但不少地區已經取消。宣佈罷工之後，六區中除怡陶碧谷、約克區之外，其它四區的垃圾收集完全停止。市府呼籲公衆盡量將有機物垃圾同其它垃圾分類處理，回收物品、乾垃圾可保存至罷工結束，有機垃圾可放在密封的容器中保存，自行堆肥分解，或自行運輸到市府開設的臨時垃圾收集場。爲了減少垃圾量，在罷工期間不要安排剪草、清理後花園等活動。

罷工期間除了七個垃圾中轉站開放之外，市府將另外設立六個臨時的垃圾收集場，每周七天二十四小時供市民使用。這六個地點是：Main Street 和芝蘭東街（Gerrard Street East）路口東北角；Sunnyside 公園（位於湖濱大道西 Ellis Ave. 和 Colborne LodgeDrive 之間的停車場）；Sir Casimir Gzowski 公園（Sunnyside 公園以西）；George Bell 運動場（Ryding Avenue 和 Gourlay Crescent 路口）；當谷大道南向（Don Velly Parkway）在布魯爾大街（Bloor St.）的出口南側的空地；以及 Villier 街位於 Don Roadway 和 Saulter Street 之間的路段。

對多倫多市民而言，更大的惡夢可能會在本周末出現。代表市府內勤員工的 CUPE Local 79 工會的最後談判尚未開始，但該工會在二十九號凌晨將進入合法罷工階段。如果 CUPE 79 加入 CUPE 416 目前的罷工行動，將對城市運作和市民生活產生更大影響。除了垃圾無人收集之外，近六十所托兒所將關閉、社區中心、游泳池、高爾夫球場都將關閉，道路無人維修，中央島渡輪停駛。公園無人保潔，公廁將關閉。市政廳和五個市政中心日常的辦公內容都將停止。另外，CUPE 所代表的兩千多名多倫多市圖書館員工也將於 7 月 4 日進入合法罷工階段。加拿大國慶日前後正值多倫多夏季旅遊旺季。即將在本周末舉行的「同性戀自豪周」大遊行，昨天證實將按原計劃舉行。正在市府菲臘廣場上演的多倫多爵士樂節也將不受影響。但此後在菲臘廣場及北約克拉士曼廣場上的所有夏季活動、音樂會都將停止。即將舉行的 Molson Indy 車賽是否受到影響還不得而知。在 7 月 5 號至 7 號舉行的多倫多街頭狂歡節（Celebrate Toronto Street Festival）也很可能不能如期舉行。這一活動每年在央街的五個重要路口舉行，預計吸引超過百萬民衆前來參與觀賞。另外，7 月中旬後，約五十萬天主教徒將陸續來多參加「世界青年日」活動，罷工能否盡快平息，令人擔心。如果罷工一直持續，甚至會影響到更後面的加勒比大遊行。

# 羅納度建功 巴西隊爭冠

世界杯足球賽 26 日由巴西與土耳其進行另一場準決賽，巴西前鋒羅納度在下半場，突破土耳其後衛包夾，起腳踢破土耳其球門，助巴西以 1 比 0 獲勝。

巴西隊將於 30 日與德國隊爭奪本屆世足賽王座。

（美聯社）（相關報導見特刊）

# 張俊雄抵達滿地可

## 籲成立「南長北元」後援會支持民進黨高、北市長人選

中華民國資政張俊雄（右）昨抵滿地可。圖爲駐加台北經文代表處代表陳東壁（右二）、陳代表夫人（右三）及蒙特婁中華語文學校前董事長鄭慶國等在機場寒暄。（陸怡容攝）

【本報記者陸怡容滿地可報導】中華民國資政張俊雄偕夫人昨晚十一時搭乘加航由台北經溫哥華抵達滿地可多瓦爾機場（Dorval）。駐渥太華台北經濟文化代表處代表陳東壁及夫人，前蒙特婁台灣貿易中心主任魏光勛，全加台灣同鄉會總會長林美麗等數十位台灣鄉親代表前往接機並獻花表示歡迎。

張俊雄隨即發表簡短談話。他表示，此次前來加拿大希望海外的台灣鄉親能成立「南長北元」後援會，支持民進黨台北市長候選人李應元及幫助高雄市長謝長廷競選連任。張俊雄也指出，由於國民黨在台灣執政長達 50 年，阿扁政府許多政見不易實施，必須要再連任一屆總統才能順利完成「政黨輪替」的任務。

張俊雄等一行今（27）日將由陳東壁代表陪同前往魁北克市。魁北克政團聯邦議員安端・杜貝將在魁北克市魁省議會接待張俊雄等。

張俊雄此次係應全加台灣同鄉會之邀前來訪問。他將於 28 日下午前往滿市北郊度假勝地 Monte Tremblant 參加全加台灣同鄉會第三十八屆年會，並將於 29 日上午十一時發表專題演講。

# 激情過後 夢醒時分

## 韓國 輸球的贏家

「成者爲王敗者寇」這句成語似乎不適用於在世足杯四強賽中被德國踢垮的韓國，倒是「不以成敗論英雄」較爲妥貼。

韓國輸了一球，卻贏得了全世界。韓國的國際形象急速提升，呈現在世人面前的是一個有體育精神和民族尊嚴的國家，足令不少「先進國家」汗顏。

韓國在冠軍夢碎的時刻表現了充分的自制：漢城球場內六萬多搖旗吶喊、如癡如狂的「紅魔」起立向他們戰敗的英雄致敬，然後這批群衆湧向街頭，沒有怨憤，沒有鬧事。據多倫多星報引述一位在場的德國球迷的話說：「他們向我道賀，真心的道賀，令我大感意外。」

這種百萬人以上的激情場面沒有失控，沒有砸汽車，搶商店，毆打對方球迷和醉鬼滋事等「先進國家」的行徑是出人意表的「奇蹟」。韓國人輸得起，令人刮目相看。

據說，南韓爲了與日本共同主辦本屆世界杯，花費了二十億美元興建球場及相關設施（日本投資逾四十億美元），如今看來，這筆錢花的值得，其無形的收穫難以金錢估計。

我們可以看到韓國人民的自信和驕傲。「'Korean Team Fighting'」的標語到處可見。這不是口號，而是行動。韓國人的鬥志和毅力令對手和世人肅然起敬。「四強之一」是多麼不可能的夢想！但是，就憑這股 Fighting 的意志使她能連續創造「韓國奇蹟」直到準決賽而功虧一簣，可謂雖敗猶榮。

有人說足球是「群衆的鴉片」，可使群衆失去理智。但韓國人卻表現的無比清醒。容我改一句柳永的詞：「問今宵夢醒何處？漢江岸曉風明月」。（本報記者 丁保）

# 陳榮傑說明中華民國僑務政策

## 「有所變 有所不變」：服務僑胞不變 但需隨國際情勢變化

【本報多倫多訊】中華民國僑務委員會副委員長陳榮傑昨晚在駐多倫多台北經濟文化辦事處文化中心主持僑務委員會議後續說明會議，向本地僑胞介紹僑務工作最新情況，300 多僑胞出席了會議。

陳榮傑昨日表示，自己兩年前來過溫哥華與多倫多，這次來訪任務比較單純，主要是拜訪一些朋友，向僑胞介紹僑務工作的最新情況，了解當地僑社的現狀。陳榮傑認爲，與兩年前相比，多倫多僑胞越來越活躍，活動更加多元化，更加關心當地的公共事務及台灣的政治、經濟發展以及兩岸關係等。

陳榮傑在說明會議上表示，僑務工作目前「有所變，有所不變」。僑務工作好的方面，例如僑胞服務等方面不會變，但僑務工作與外交工作一樣，需隨國際形勢而變化。傳統僑務工作以服務爲主，今後仍會加強，但希望以後可以緊密聯繫僑胞與台灣政府，形成雙向互動。陳榮傑希望僑胞們打開心胸，只有團結、祥和才會有活力。

在談到兩岸關係時陳榮傑說，兩岸關係還在原地打轉，甚至還有退步的跡象。他認爲兩岸關係不是統獨問題，而主要是制度和價值體系不同等問題，希望大陸採取民主的程序，兩岸的交流也應有民主的程序，以耐力、時間和交流和平解決問題。

陳榮傑在對多個僑胞關心的話題作出說明後，多倫多的僑務委員黃健、黃子卿和鄭偉志也發言。黃健與黃子卿介紹了本次回台灣參加僑務會議的情況。黃健表示，僑委會是各部會經費最少的單位，現在還要減少經費，如此做是否會影響僑務工作，他希望政府增加僑委會經費，更好的爲僑胞服務。鄭偉志談到大陸社團活動規模不斷擴大對台灣社團的影響等。出席會議的僑胞踴躍發言，有僑胞認爲現在政府有意無意淡化中華民國，憂心此舉會影響傳統僑社對政府的支持。

陳榮傑在僑務委員會議後續說明會致詞。（秦森林攝）

**世足杯賽程電視轉播表（加東時間）**

- 6月29日（周六）
  季軍戰 南韓對土耳其
  上午 7:00
  CBC
  SRC
- 6月30日（周日）
  冠軍賽 德國對巴西
  上午 7:00
  CBC
  SRC

Carnival.
30 Years of Fun

阿拉斯加的天然奇觀

等您來搭乘嘉年華精神號遊輪
巡遊阿拉斯加原始之美
讓您的人生有一點點的特別
Gulf of Alaska
出發日期 6月5日，8月28日

七晚阿拉斯加遊輪假期
海景艙房
US$ from 980 起 (1st & 2nd Passengers)
US$ from 380 起 (3rd & 4th Passengers)

代理各大航空公司往返世界各地特廉機票・歡迎上網訂位 http://www.mandarinholidays.com

假期旅行社 MANDARIN HOLIDAYS
查詢及訂位電話 416-223-8338
250 Sheppard Avenue East, Suite 200
North York, Ontario M2N 6M9

Bond International College
多倫多國際學院
Success Starts at Bond
多倫多首屈一指的寄宿國際學院

加拿大國際教育的使者
以培養天下人才爲己任
・1978 年創辦，歷史悠久
・安大略省教育部註冊
・中學課程（7－12 年級）
・大學預科課程（OAC）

一體化關懷教育體系

Quality・Opportunity
Excellence・Achievement

一流的設施
・總校與分校佔地 16 英畝
・總建築面積 34 萬餘尺
・千人大禮堂
・室內游泳池、體育館
・戶外大型運動場
・高科技圖書館
・住宿設施齊全
・300 間單人房、24 小時安全管理
・大型餐廳，每週七日供餐

代辦簽證・歡迎招生代表・歡迎蒞校參觀

總校
5 Queensdale Avenue, Toronto, Ontario, Canada M9N 3X9
Tel: (416)248-8191 Fax: (416)248-8980

分校
720 Midland Avenue, Toronto, Ontario, Canada M1K 4C9
Tel: (416)266-8878 Fax: (416)266-3898

Email: info@bondcollege.com www.bondcollege.com

# 新移民法生效前夕 柯德爾重申政府立場

## 加拿大需要也歡迎擁有技術和專長的各國移民

【本報多倫多訊】加拿大新移民法將於明天開始實行，聯邦移民部長柯德爾昨天發表講話，重申加拿大需要也歡迎擁有技能和專長的各國移民的態度，更表示將嚴厲打擊試圖破壞加拿大民主社會的不法移民。

柯德爾表示，新移民法的一個重大改變就是，在2001年12月31日前遞交申請表格的申請人，其個案如果在明年三月前還沒有處理，移民部仍將按照舊的評分法評估。之後方獲評估的申請人，也將給予較低的合格分。

柯德爾認為，新的評分標準不僅有利於擁有大學學位的申請人，對能夠填補加拿大勞工市場空缺的技術工人申請者來說，亦可從中受益。

聯邦移民部是唯一致力解決加拿大勞工市場需求的部門。移民部業已和各省及特區簽署協議，允許他們選擇最適合本地需要的技術工人。還有不少專門行業也在和移民部磋商，試行允許他們招募臨時工人的實驗計劃。此外，移民部亦和多家合作單位共同制定相關計劃，保持技術工人市場的穩定。

柯德爾部長還指出，新移民法除了繼續吸引國外優秀人才前來加拿大開拓事業，實現人生理想之外，還特別為那些已經在本地學習和工作的技術工人、商貿人員和職業人士，申請移民加拿大打開方便之門。他們在本地的經歷，都將作為申請移民時優先考慮的條件，以便讓他們定居之後，為加拿大作出長期的貢獻。

柯德爾強調說，新移民法靈活和公平兼具。他因此相信，新法完全可以應付未來數年加拿大勞工市場的挑戰。

在講話中，柯德爾部長還提到了大家關心的移民顧問問題。他表示，無論是本地還是海外的移民顧問，現在對他們的諮詢、資格和專業知識，都沒有可以約束的管理條例。但他指出，希望所有的移民顧問都能做到提供正確資訊和有益的建議，因為只有依法辦事的移民顧問才能真正受到歡迎。

對移民申請人普遍關心的國外專業經驗不能在加國學以致用的問題，柯德爾表示，在國外受訓的專業人士和商貿從業人員，僅僅因為其專業背景得不到加拿大承認，就難以在本地發揮專長的情況，完全沒有道理，他將和其他合作部門探討解決這個問題。

←正在卡那那斯基村出席八大工業國高峰會議的領袖們，昨天在風景秀麗的落磯山脈南坡合影留念。圖左起為：義大利總理勃魯斯柯尼、德國總理施洛德、美國總統布希、法國總統席拉克、加拿大總理克里靖、俄國總統普亭、英國首相布萊爾、日本首相小泉淳一郎。（加通社）

# G8開幕 克里靖被點名支持布希中東計畫

【本報綜合報導】G8高峰會昨日如期在卡那那斯基鄉村開幕。聯邦總理克里靖說，八大工業國家的領袖們在峰會第一天的圓桌會議上，就反恐、全球經濟、自由貿易，以及中東局勢和印巴衝突等進行了範圍廣泛的討論。

本屆峰會主席克里靖說，八國領袖昨天討論了阿富汗的最新局勢，峰會沒有考慮準備擴大在阿富汗的反恐戰爭。在討論中，峰會一致認為，全球經濟正在上升勢頭，應推進更為自由的世界或區域貿易。八大領袖還一致同意採取多種措施加強運輸安全，如提高飛機艙門強度、制訂共享旅客資料的全球性標準，以及研發識別高危貨物的安全體系等。峰會甚至還提及美國WorldCom會計假帳對世界金融市場的影響。

峰會將於明天討論克里靖所積極倡議的援助非洲計劃。

急於在八大工業國峰會上為其中東和平計畫尋求支持的布希行政幕僚，昨天堅持說克里靖總理支持這項頗具爭議的方案。

此次八大工業國高峰會議的議題之一，本來應是反恐怖戰爭，而布希總統硬為其加上了汰換阿拉法特這個新議題。

本年度峰會主席克里靖決心維持此次峰會的主題「經濟援助非洲」，並在今天的會議中討論擬議中的援助計畫，但克里靖又幫助將布希強烈要求討論的中東和平計畫列入優先議程。此舉給人留下的印象是，似乎克里靖贊成布希的計畫，即主張由其它巴勒斯坦人取代阿拉法特擔任巴勒斯坦領袖，隨後美國才有可能承認一個獨立的巴勒斯坦國。

克里靖前日稱，這或許是個好主意。但他馬上補充說，在此問題上，他尚未作成決定。

這樣的言行，令克里靖成為除美國之外的七個工業國中唯一像是贊同布希和平方案的領袖，而與加拿大外交部長葛蘭姆此前發表的聲明相抵觸。

但克里靖的助手們辯解說，總理並未支持美國的中東和平計畫，加拿大政府的政策是，選擇何人擔任領袖之事屬於內政，應由巴勒斯坦人民自行決定。

白宮方面則不願意如此看待此事，他們堅持說這顯示美國政府的中東和平計畫在八大工業國峰會上得到了支持。在昨天的簡報會上，當被問到美國之外七個工業大國中有誰支持中東和平計畫時，布希總統的一名高級助手立即回答道：「克里靖昨天晚上表示支持。」

白宮發言人費瑞雪說，對於克里靖總理的支持，布希總統並不感到吃驚，但為此相當高興。費瑞雪續稱：「各位聽到他是如何在公衆場合說的那番話，那是非常清晰的。」

即使是對阿拉法特感到十分失望的英國首相布萊爾，對於布希提出的撤換巴勒斯坦人領袖的主張，也堅定地表示此事應由巴勒斯坦人民自行決定。

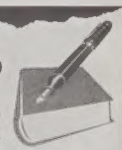
加拿大、美國、英國、德國、法國、日本、義大利與俄國的領袖，昨天還在會議中討論與制定反恐怖主義活動協議。

儘管此次峰會的東道主加拿大政府一再聲稱，此次峰會的主要議程是援助非洲。但隨著時間的推移，及有報導說英國首相布萊爾稱這個主題已遭「沖淡」，外界越來越擔心援助非洲這項加拿大政府的倡議是否能夠成功。但克里靖總理昨天表示，布萊爾首相從未說過「沖淡」的話，加拿大政府的目標一定會達成。

外界的憂慮並非毫無根據，因為美國政府對此事的冷淡是顯而易見的。自去年9月11日爆發恐怖分子發動大規模襲擊事件以來，布希總統看所有事情都要透過他那副反恐怖戰爭的有色眼鏡。考慮到非洲在這場反恐怖戰爭中的次要地位，從這副棱鏡看出去，非洲以及克里靖總理竭力推銷的援助非洲計畫，都可能只是無關痛癢之事。

對於克里靖一番苦心，布希政府會說這是個不錯的主意，克里靖要推動援助非洲之事是崇高的行為。可是，美國政府不會將大把金錢投入非洲大陸，為了報答加拿大對美國的一向支持，美國政府此次最多承諾給點錢，和獲得布希一聲讚揚。政治觀察家們由此推測，本年度八大工業國峰會在援助非洲議題上即使取得成功，也將會是十分有限的。

←圖為一群赤身裸體的示威者，昨天在渥太華的國會山莊前大跳熱舞，以此抗議正在卡那那斯基村舉行的八大工業國高峰會議。（加通社）



## 多倫多感時篇

# 漁翁得利？

安省新民主黨上周末舉行了兩年一度的黨代表大會，會後新民主黨魁漢普頓及策士均信心勃勃，認為下屆省選新民主黨一定會有所突破。

漢普頓及新民主黨策士的信心來自於安省保守黨政策向中靠攏，與自由黨幾乎已不分軒輊。漢普頓及其策士因此認為，下屆省選，新民主黨將是選民除保守黨／自由黨外的唯一選擇，不再有上屆省選，新民主黨支持者為扳倒保守黨，策略性投票給自由黨的情形出現。

漢普頓及其策士的理論表面觀之甚合邏輯，但實際情況可能並不如他們想像那樣樂觀。

首先，新民主黨至今仍堅持極左路線，根本不合時代潮流。加拿大乃至安大略省選民，基本上並不喜歡極左或極右的政黨。他們較喜歡中庸的政黨。因此，雖然今天安省保守黨與自由黨施政理念十分相近，選民還是會在這兩個較中庸的政黨間做比較，選擇一施政理念較合乎大多數民意的政黨。新民主黨在政治路線上雖「鶴立雞群」，但因過左，「曲高和寡」，仍難受到選民青睞。

其次、新民主黨仍未能與工會劃清界線，予人一種仍是代表社會特殊利益團體政黨的印象。這次大會，漢普頓雖支持一項禁止工會及公司向政黨獻金的議案，可惜未能通過。工會仍能以政治獻金影響新民主黨的政策。

第三、這次新民主黨代表大會預定提出討論，最終卻未及提出的一些極左的議案令人聞之不寒而慄，更加深人們對新民主極左的印象。這些議案包括：停止對天主教中小學的撥款；支持巴勒斯坦；擴大罷工範圍，使警察及護士亦有權罷工；所有事業國營化等。

新民主黨亟欲在下屆省選有所突破是可以理解的，但一味抱殘守缺，拒與時代同進，到頭來可能仍落得鏡花水月一場。至於想利用保守黨與自由黨鷸蚌相爭機會，漁翁得利，更是昧於時勢，不知改弦更張的典型落伍思維。（張若霆）

# 渥京國會山莊 上千示威者聚集

## 一輛警車遭砸破車窗 一人被捕

【加通社渥太華電】上千名示威者昨天聚集在渥太華國會山莊前的大草坪，抗議世界最富有的國家剝削窮國與侵犯人權。如臨大敵的警察在四周嚴密監視，空中也有警方的直升機巡邏。

當一千多名示威者湧向國會大廈的中央大門時，齊聲高呼「這是誰的街道？這是我們的街道！」「八大工業國會議，讓它完蛋！」等口號，以此表達他們對此次八大工業國年度高峰會議的反感。

與前天在卡加利舉行的示威活動一樣，昨天渥太華的示威者們也十分「多姿多彩」。當天在國會大廈中央的和平塔下的台階上，有數名一絲不掛的青年男女在大跳裸舞。他們身上塗寫著「不准出賣」的口號，大概是在指責富國政府出賣窮人的利益。

各個小型團體在渥太華市中心的示威活動相當喧鬧，但尚算和平；隨著他們向國會山莊聚集，這些人變得越來越暴力。他們四處亂扔高爾夫球與裡面裝滿油漆的氣球，砸破了一家銀行的窗戶，某電視台的轉播車也受到襲擊，又在沿途的建築物上張貼反對資本主義的標語。

一批示威者甚至將一輛警車的車窗和燈砸碎，但這一挑釁行為遭到了其他示威者的反對，他們紛紛報以不滿的噓聲。還有一輛警車的輪胎被割破，警方只得將警車放在平板卡車上運走。

渥太華警方昨天下午時證實，已有一名示威者被逮捕，一名警員在與示威者糾纏過程中鼻部受傷出血。但直至昨天傍晚時分，尚未有發生激烈警民衝突的報導傳出。

領導此次示威活動的一個鬆散組織日前稱，難以保證在示威行動過程中不發生破壞與暴力行為。

一位來自在安省劍橋的哲學系學生在遊行開始之前說：「資本主義最該死。」他的一位在鍊鋼廠工作的朋友則稱：「我希望發生暴亂，讓人家聽到我們的聲音的唯一方法，就是使用機關槍。」

但示威行動組織者之一的賈克聲明，大多數人反對暴力行為，而且擔心此次遊行示威活動壞在一小撮崇尚暴力者的手中，他們要竭力防止出現「一粒老鼠屎搞壞一鍋湯」這種掃興的結局。

政府早已嚴陣以待。聯邦工務局將所有遊行隊伍可能途經道路兩邊的政府辦公大樓封閉，以防遭到破壞或騷擾。

警方的鎮暴隊、警犬隊、擁有處理生化及核子攻擊後果能力的防化隊，均處於待命出動狀態。渥太華警察局的警督奧克蘭說，這些特種警察部隊都在示威者看不到的地方待命，但在必要時會立即出動。

克里靖總理與美國總統布希等八大工業國的領袖，昨天在數千公里之外卡加利市附近的卡納納斯基村開會，但因會址非常偏僻，又受到軍警的嚴密保護，因此，示威者們今年只好在卡加利與渥太華兩地發洩他們的憤怒之情。

# 省府調查渥太華教局赤字預算

## 殺雞儆猴 防各教局不願削減經費

【加通社多倫多電】安省政府已決定派出調查人員，審核渥太華教育局制定的赤字預算，以「殺雞儆猴」。根據安省政府規定，不允許教育局制定赤字預算，但包括咸美頓、多倫多和倫敦市等在內的教育局，不願為達到預算平衡而進一步削減教育經費，從而向省政府提交赤字預算。

省政府稍早前已表示，準備派出調查小組，審核渥太華教育局提交的赤字預算。省教育廳長惠特莫爾表示，省政府希望確保大家能在遵從法律的前提下行事。

觀察者認為，教育局制定赤字預算，是反對省政府教育撥款不足的一種反抗方式，並認為全省的教育局都將會效仿。

根據省政府現行規定，教育廳長有權派出調查人員，審核教育局制定的赤字預算。如果教育委員拒絕接受教育廳長下達的削減預算支出的要求，那麼將被處以5000元罰款，而且5年內不得擔任市政府工作，而且還得對赤字部分承擔個人責任。

惠特莫爾表示，調查人員將前往渥太華／卡爾頓教育局，審核這個教育局提交的赤字預算，並考慮削減特殊教育、員工薪資和交通等項目的預算支出。估計調查報告將於8月完成，然後交由省政府審閱。惠特莫爾表示，這樣做是為了表明政府一定會對此採取行動。她說：「我們這樣做是為了保證渥太華的學校能在9月份按時開學。」

安省政府今年向渥太華教育局共撥款5億400萬元，比去年增加了1160萬元。而渥太華教育局提交的預算開支為5億2840萬元，赤字金額達2000餘萬元。

惠特莫爾拒絕表態省政府是否會革除那些拒不提交平衡預算的教育局所屬委員，也沒有說明如果調查人員在審核後，同意教育局提交的赤字預算，省政府將如何應對。

## 安省議會春季會期落幕

# 伊夫斯力圖平息民怨

【加通社多倫多電】安省議會短暫的春季會期今天落幕，在剛剛過去的這個會期中，新省長伊夫斯戲劇性地批判了他前任的一系列關鍵性政策。值得注意的是，這些事情是在省選預期將在一年後舉行之際發生的。

伊夫斯承認：「這是一個非常具有挑戰性、非常忙碌的會期。我們必須處理很多問題，其中有些甚至是相當出人意料的。」

省議會定於今年9月23日復會，屆時伊夫斯將兌現為醫院與教育局制定多年撥款計畫的諾言。他還將為安省輸電公司的未來制定一個具體的計畫。

但在執政的保守黨民意落後於自由黨的情形下，政治分析家們認為，伊夫斯這位新省長沒有其它選擇，只能設法撲滅由前省長夏里斯放的那些火，亦即平熄民怨。

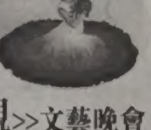
麥克馬斯特大學的政治學教授賀席克說：「我認為，他試圖做的是讓目前的情勢穩定下來，找出保守黨政府的毛病，設法予以醫治，然後從秋天起在此基礎上收復失地。」

與夏里斯時代的政策分道揚鑣立即開始。伊夫斯今年4月一上台，便相繼宣布數項與夏里斯主張相左的政策，其中包括重新考慮省輸電公司「電力一號」民營化計畫，最後又決定廢除夏里斯制定的「電力一號」民營化計畫，由省政府繼續擁有這家公司的控股權。

在隨後公布的預算案中，伊夫斯政府又與夏里斯的減稅政策告別，宣布推延實施計畫中的削減公司稅與個人所得稅，令衆多屬於新保守主義的保守黨人備感失望。

安省自由黨領袖麥堅迪在春季會期中一再指責說，伊夫斯的許多關鍵政策是在抄襲自由黨的政綱。而省新民主黨領袖漢普頓則稱，伊夫斯的所作所為只有一個目的，那就是為保守黨改頭換面。


多倫多華人藝術家中心
CHINESE ARTISTS SOCIETY OF TORONTO
多倫多東方舞蹈團 主辦
The Orient Dance Company Presents



<<中國舞蹈與民族服裝大觀>>文藝晚會
Chinese Ethnic Dance and Costume Panorama
時間：2002年7月14日8:00pm（星期日）
地點：Leah Posluns Theatre（利舞台）
4588 Bathurst Street（Between Finch & Sheppard）

藝術總監 - 蘇秉平
編舞教師 - 蘇秉平，陳鳳鳴，梁耀寧，劉小蘭
服裝設計制作 - 楊小偉（廣東省歌舞劇院服裝設計師，廣州瑞偉形象設計公司設計總監）
舞蹈表演 - 多倫多東方舞蹈團
音樂表演 - 鋼琴家李淇，李德榮 多倫多青年室內樂團（音樂總監一譽二鳳）

票價：$20, $25, $35 (VIP)
售票點：
東方文化中心 (905-946-1489)
4350 Steeles Ave. E.（城市廣場內）
盈盈傢俬行 (416-581-0151)
156 Augusta Ave. Toronto
(Dundas & Spadina)

查詢：(905)415-3899（中文）
(416)728-1312（英文）
傳媒贊助：世界日報 WORLD JOURNAL



TORONTO LYNX
北美洲 A-LEAGUE 足球聯賽 2002年球季隊伍．多倫多山貓隊

購票熱線：416-251-GOAL; www.lynxsoccer.com

# 加拿大新移民法 28日起正式實施

## 新法效力追溯已送件申請案 移民部設過渡期審核計分辦法

【本報記者吳祥光報導】加拿大新移民法從明(28)日起正式生效，新版「移民暨難民保護法」(Immigration and Refugee Protection Act)將取代實施已25年的舊移民法。移民部官員宣稱，面對九一一事件和全球化趨勢的變局，新移民法實行後可望加強國家安全、加速審核難民的效率、吸納對加拿大具有經濟貢獻潛力的技術移民人才，以及有助於打擊非法偷渡，和遏阻犯罪者潛入加境。

移民部溫哥華暨育空地區主管肯特(John Kent)昨(26)日在溫市區聯邦政府大廈主持一項新移民法說明會。

他強調，去年底國會通過的「移民暨難民保護法」，將從28日起生效，許多具有改革性的移民法實施條例也都開始執行，將對加拿大移民政策、移民和難民審核作業，及移民申請人的計畫產生深遠影響。

肯特指出，九一一事件對加國移民及難民政策的制訂造成巨大衝擊，很多新措施都是針對反恐和保障國家安全而設計，包括新法規定難民需在抵加境前接受安全檢查、加強拘押公權力、加速遣返違反加國移民法的人士出境等，都是爲了確保國安而擬訂的新執行條例。他相信，新移民法是一套放眼全球、立足加國利益，及兼顧安全考量和吸收移民人才的法案。

移民部長柯德爾也於昨天發布一份聲明，指出新移民法明天起實施，並不代表修法告一段落，事實上許多重要的移民政策改革工程才剛起步。

柯德爾表示，未來要努力制定移民法例的領域，包括：移民安頓地區應平衡分布、政府擬加強管理國內外的移民顧問公司，和尋求解決移民外國學歷認證的問題等。

肯特透露，移民部爲了鼓勵新移民來加之後，先到鄉間或人口較稀少地區定居，可能考慮在移民「適應能力」計分項目增列一項，有意願配合定居條件者可獲加分。

據溫哥華地區移民部聯絡部門代表貝提絲頓(AngelaBattiston)表示，聯邦和各省及特區代表預定於今秋在緬省溫尼辟市舉行一項史無前例的移民會議，據信會中將討論這項提議。貝提森表示，目前該項擬議案的具體辦法尚未出爐，將來會加多少分，也還不得而知。

肯特表示，與新移民法生效日起，同步實施的永久居民卡制度，將成爲防堵非法人士入境措施的重要一環。此外，新移民卡規定加國永久居民必須在每5年期間，實際居留加境滿2年，才算符合居留的義務。

據移民部估計，這項俗稱楓葉卡的制度實行之後，抵加報到的新移民將可自動獲頒發新卡，已經抵埠的永久居民從今年10月15日起可申請換卡。具體的申請表格尚未出爐，但移民部官員呼籲，關心楓葉卡和其它新移民法條規的民衆，隨時上網：www.cic.gc.ca，查閱移民部網頁的重要資訊。

⬆溫哥華暨育空地區移民部官員昨天舉行一項新移民條例說明記者會，左起爲：移民部地區主管肯特、聯絡部門代表貝提絲頓，和移民部地區移民事務專家佛桑特。（吳祥光／攝）

肯特指出，新法生效日起，除了將首度實行楓葉卡制度，同時新法在技術移民、家庭團聚移民、商業移民、短期勞工和留學生、難民篩選，和打擊非法偷渡等方面，都有更透明化、效率化的新規定和實施細則。

在技術移民新評分制方面，新例改變較大的地方包括：教育和語言項目的評分比重明顯增加，各占25分和24分；其中職校、技術訓練的教育學歷分數提高，第二官方語言評分加重。另外，工作經驗評分占21分；申請人的年齡若介於21歲至49歲，可在年齡項目得滿分10分；就業安排項目占10分，以及適應能力項目占10分。新例總分是100分，技術移民申請人必須達到75分才及格。

新法的追溯效力影響許多已送件的技術移民申請案，移民部爲此特別設定一套過渡期的審核和計分的辦法如下：

• 在2001年12月31日以前遞件，至新法生效日6月28日，仍尚未接到移民官的審批決定，將繼續沿用舊法計分標準和原來的70分合格底線，審理過渡期順延到明(2003)年3月31日。

• 在2001年12月31日以前遞件，技術移民申請案件如果至明年3月31日，還沒有審批完畢，將按照新法的評分標準審核，合格分數則給予優惠，70分便算及格。

• 在2001年12月31日之後遞件，到今年6月28日爲止，還沒有完成移民審批程序，這類的技術移民申請案將按照新評分標準評核，及格分數爲75分。

鑑於各界批評新的評分制門檻過高，可能造成未來移民人數未達目標，肯特澄清指出，移民部長柯德爾在觀察新例推行成效之後，將作出適當的政策性調整，包括不排除降低格分數的底線，也可能提高分數。

# 居留紀錄 楓葉卡一目瞭然

## 取代「M1000」移民紙 與新移民法同步施行

【溫哥華訊】實施楓葉卡制度是加拿大移民史上劃時代的創舉，從後(2004)年元月1起，未持楓葉卡的加國永久居民將不能入境。此外，楓葉卡制實行之後，長期滯留在海外的永久居民，在機場或通關處入境時可能受盤問，若謊報出入境紀錄，後果相當嚴重。

移民律師黃卿莉表示，未來機場海關的移民官可能會詢問剛從海外歸來的「太空人」永久居民，盤查該名移民旅客過去居留加境的時間，若發現對方謊報紀錄，輕者可能判罰款了事，重則驅逐出境。

溫哥華地區移民部官員肯特指出，從2004年元月起，旅居海外的加拿大永久居民登機時，若無楓葉卡證件，將被擋駕無法登機。肯特表示，將來永久居民如果被海外移民官員裁定未符合5年內實際居留2年的義務，有可能遭取消移民資格。據他表示，若發生這類情況，還有補救的途徑，這名永久居民可向移民上訴單位提出翻案申請，也有權利專門爲上訴此案特准返加一趟。

肯特指出，移民官計算實際居留的日子，留有一些彈性空間，譬如新法規定：如果一名永久居民是加拿大政府機構，或加國公司派駐海外的全職代表或雇員，本人隨行的配偶、子女停留國外的時間，可當作在加實際居留的日子。

黃卿莉指出，根據移民部的規畫，6月28日以後抵境的新移民，每人可領一張有效期5年的永久居民卡(Permanent Resident Card)，俗稱楓葉卡。實施初階段，新移民報到的時候由於安全考量，還不能在入境口岸或機場當場領卡，新移民必須先留下聯絡地址，移民部稍後會以郵寄方式遞送。據了解，若抵埠後180天內仍未補繳地址資料，該名新移民必須重新申請楓葉卡及繳50元辦卡規費。

加拿大新移民法和實施條例訂6月28日起生效，移民部將首度推出楓葉卡制度，取代原先易遭僞造的「M1000」移民紙，加強控制永久居民是否履行居留義務。抵埠新移民將一律自動獲新卡，取代原來的移民紙。已抵埠尚未入籍的永久居民預定從10月15日起，可分階段申辦楓葉卡。

與舊有的移民紙比較，新楓葉卡的特點包括：易於攜帶、具有多重防僞功能。楓葉卡上的個人照片和簽名經過鐳射科技處理，很難變造，另載有姓名、國籍、出生日、性別、眼睛顏色、身高、抵埠地點、移民類別，和永久居民號碼等重要資料。

申請換卡必須一律在加拿大境內提出及頒發，抵埠居民申請換發新楓葉卡，統一由位於新斯沙高省悉尼(Sidney)的個案處理中心頒發。換卡所需的申請表格和說明資料預計9月15日以後出爐，屆時申請者可利用移民部網站下載：www.cic.gc.ca，或打電話向移民部楓葉卡查詢中心(PR Card Call Centre)詢問：1-800-255-4541。

⬆數百名反八國峰會及金寶爾的人士在市立美術館前展開遊行。（馮仟新／攝）

⬅遊行隊伍中也有小孩手持「焚毀權力的象牙塔」看板，高聲抗議8國元首及卑詩省長金寶爾。（馮仟新／攝）

# 反對G8及金寶爾 數百民衆示威

## 12小時馬拉松式遊行抗議 警方嚴陣以待

【溫哥華訊】數百名反對八大工業國高峰會議(G-8Summit)及反對金寶爾的人士，昨(26)日齊集溫哥華市立美術館前展開示威遊行。警方動員大批警力在現場待命並維持秩序，不過示威者的隊伍仍然嚴重干擾到市中心的交通。

昨日早上7點，就已經陸續有示威者前來參加這場長達12小時的馬拉松式抗議活動。溫哥華警方有了1997年亞太經合會示威抗議以及今年5月1日反G-8的失控騷動教訓，特地部署了數十名的警力，駐守在市立美術館四周。離美術館數條街的路上，也可看到全副武裝的警員騎著馬嚴陣以待。

早上9點時，已經聚集了數百示威者展開第一波的遊行。示威者沿路叫囂著反對G-8及金寶爾的口號。他們認爲，8國元首跟金寶爾都是嘴巴上講縮小貧富懸殊及保護環境，但事實上，是在檯面下幫助財團「提高競爭力」以繼續壟斷。

示威遊行領導者之一的曼賀特(Jagdeep Singh Mangat)表示，現在地球上生態被破壞、性別壓迫加劇、勞工處境惡化、以及人民民主權利下降，都和資本主義全球化脫不了關係。曼賀特認爲所謂的全球化只會讓「富者越富，貧者越貧」，廣大的勞工階級不可能任由政客及大企業宰割。曼賀特更表示，金寶爾政府的行動綱領根本就是全球化的縮影，將未來的遠景說的一片美好，事實上卻會造成失業率大增、經濟衰退等問題。

另外，示威遊行的民衆也高舉著反戰的牌子，大罵美國總統布希是「劊子手」。他們認爲美國總統布希剛愎自用，已經成爲一個激進的好戰份子；布希的所作所爲與美國「大仇家」賓拉登根本沒有兩樣。示威民衆甚至高喊要「解放巴勒斯坦」，不能任由狼狽爲奸的以色列及美國來操控巴勒斯坦人的未來。

示威民衆沿路用擴音器呼喊，希望像星巴克咖啡員工等「被大企業剝削的勞工」能挺身出來一同抗爭，不過未獲這些商店員工的回應。遊行隊伍更轉向交通繁忙的商業中心喬治亞街(Georgia Street)向「有錢人」示威，適逢上班尖峰時期，造成該區交通一度癱瘓。所幸這次的示威遊行相當和平，並未發生任何暴力衝突，也讓警方鬆了一口氣。

不過示威隊伍所呼喊的激進口號，也引起了部分圍觀民衆的不滿。一位市民就指責示威團體的看法太過偏激，因而與示威群衆發生口角。另一名市民也表示，現在大部分的市民都在努力上班賺錢，而這些示威者「吃飽沒事做」跑來這裡叫囂喊罵，爲何不把握時間找一份正正當當的工作呢？

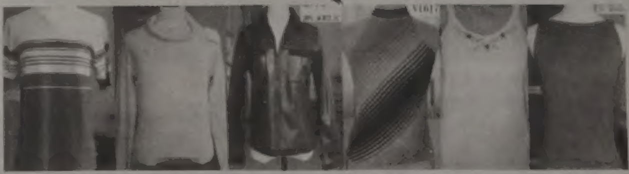
得恩眼鏡
Introducing Bausch & Lomb® 2 week
BAUSCH & LOMB 2 Two Week
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新頂電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準・快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall, Unit C73, Markham. 太古廣場內
Tel: (905)947-0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar.
Tel: (416)609-3509

骨科醫師 陳明輝
精醫
類風濕、手指變形
風濕關節炎、坐骨神經痛
骨刺、跌打舊患
獲安省汽車保險公司認可
撞車交通意外醫療費由保險公司支付
任(90-02)年多倫多華人足球總會醫生
4465 Sheppard Ave. E. Unit 9
士嘉堡市4465雪拔大道9室
(416)292-0108

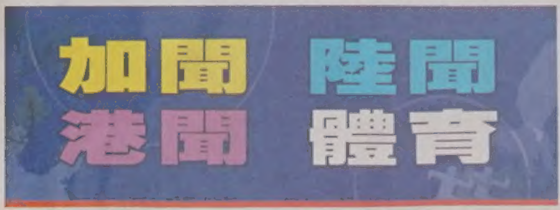
忠誠琴行
Y.C. CHAU & SONS PIANO INC.
鋼琴權威 日本嘉威
KAWAI
多倫多總代理
YC CHAU & SONS
•調音搬運 •服務最好
•自設工場 •翻新修理
•教授鋼琴 •師資優良
1386 Donforth Avenue
Toronto, Ontario
M4J 1M9
(416)465-2674
4211 Sheppard Avenue East
Unit 210-212
Scarborough
(416)293-3389

想舒舒服服欣賞世界盃
就到永業健康產品公司挑選一部最適合您的按摩椅及各類健康產品
全新十氣袋的空氣按摩椅
遠紅外線溫熱保健按摩床
NEW
$138
$388
Bi-Polar Vibrating Cylinder Massager
永業健康產品公司
HEALTH A. CO. LTD.
www.healthaco.com
63 Silver Star Blvd. Unit A17, Scarborough, Ont. Tel: (416)298-1243 Fax: (416)298-7421
4300 Steeles Ave. E. (Pacific Mall), Unit E27, Markham, Ont. Tel: (905)415-3988

格兰德
GeLanDe
服裝批發零售
本公司專業批發各類針織服裝，直接從大陸入口，款式多，尺碼全，價格平
2002年夏裝隆重登場，歡迎來人來電洽談
184 Spadina Ave, Toronto, Ontario
Tel: (416)203-3546 Fax: (905)474-2733 Email: gelande@bellnet.ca



世界日報 兒童世界 每週一～六刊出
齊來學國語・老幼咸宜



# 消暑 醫學協會教你為孩子明察灰霧

## 夏季空氣汙染嚴重 家長安排戶外活動要小心防範

【加通社多倫多電】夏日到來,隨著天氣日漸轉熱,令人煩惱的灰霧天氣也陸續出現。在暑假來臨之際,安省醫學協會特別推出「明察灰霧」資訊計畫,揭開灰霧的神秘面紗,提示保護兒童免受灰霧傷害的方法。

陽光下,地面臭氧層和汽車及機器中排出的廢氣等污染物相遇,便會形成灰霧。灰霧除導致咳嗽,呼吸困難,眼睛發癢,咽喉痛之外,更可能令肺部受到嚴重傷害。而肺部仍在發育中的兒童,一旦受灰霧傷害,健康受損的程度會更大。

35歲的媽媽穆樂表示,她的兩個兒子都有點支氣管炎,也是哮喘患者。每當出現灰霧天氣,兒子們一定不停咳嗽,如果她在駕車,還必須把車窗關上,否則孩子們就會咳個不停。

安省醫學協會主席哈帕林認為,現在學期已經結束,兒童們暑假期間的戶外活動會越來越多,而夏季亦是灰霧和空氣污染最嚴重的時候。協會因此在暑假到來之際,推出「明察灰霧」資訊計畫,向家長們提供若干保護兒童免受灰霧和其他污染物傷害的策略:

●每天收聽灰霧警報和警告,了解孩子最可能受影響的級別。因為有時候,呼吸系統受到的影響,要數天之後才反映出來。

●無法收聽到氣象預報,則應記住天氣越熱,灰霧就可能越嚴重。

●記住即便是灰霧不嚴重的日子,空氣污染也足以傷害到肺部。

●污染嚴重的日子,孩子應留在室內,或者不要坐車。家中應關好門窗,打開空調。

●孩子一旦受污染影響,自然會減少活動。告誡孩子玩耍要有節制,保證他們飲用足夠的流質,以免身體脫水。

●孩子肺部出現問題,譬如發生哮喘,要及時治療。

加拿大環境部指出,每年大約有五千名加拿大人死於空氣污染。而最容易受到傷害的就是兒童,因為他們的肺部正在發育,而且呼吸次數也多過成人。此外,最容易受傷的就是老人,他們的免疫系統較弱。另外容易受傷的是哮喘、肺疾和心臟病患者。

加拿大灰霧最嚴重的地區是,安省溫莎到魁省邊界,新布朗士維克的聖約翰和大溫哥華。

安省醫學協會主席哈帕林表示,在空氣品質可能較差的日子,安省衛生廳通常會在加拿大環境部的幫助下,發布灰霧警報和警告。此時,家長們應該注意照看好小孩,避免讓兒童接觸到太多灰霧。

人們還可以透過安省醫學協會網站 www.oma.org,瀏覽這個計畫以及空氣品質等相關內容。

**我也要!**

←酷暑說來就來,安省昨日最高氣溫達攝氏29度,但在濕度效應下的感覺溫度甚至高達近40度。圖為安省New Hamburg的4歲小女孩芙恩克昨日坐在草坪上享受冰棒帶來的涼意,不料小狗也湊上來要舔一口消暑。(加通社)

# 兒童免受性剝削 安省通過法律

## 可控告皮條客 並為受害者求償

【本報綜合報導】安省政府昨天通過「保護兒童免受性剝削法」,允許政府控告皮條客及其他透過對兒童進行性剝削牟利的人,同時為受害者尋求賠償。

安省總檢察長楊格表示,這項法律將令警方更好地解救和保護,被迫賣淫或受其他方式性侵犯的受害兒童。

法律規定,在18歲以下兒童有危險時,譬如涉及街頭賣淫、按摩院、成人娛樂場所、色情網站和色情圖片,警方和兒童援助協會的工作人員,可以把他們帶走。

被帶走的孩子將被安置到一個安全的地方,經法官許可,最多可達30天。被解救出來的孩子,可以獲得一系列幫助,包括醫學治療、吸毒和酗酒心理諮詢、精神健康諮詢以及專門的法律援助。

此外,省議會還特別修訂「高速公路交通法」,對被裁定和賣淫有關的刑事罪犯,可吊銷其駕照。

警方和兒童援助工作者,只要「有理由相信」兒童遭到性剝削,就可以把孩子帶到安全地點。譬如,發現兒童在成人娛樂場所和按摩院有賣淫及性交易行為,在色情場所充當伴遊者或被用來製作色情圖片,警方和兒童援助工作者,都可帶走受害兒童。

電話或網路性交易亦受此法約束。

## 電影、電視情節不當 校園、社區也不安全

# 生活環境處處暴力 家長憂心

【加通社多倫多電】現在的電影、電視裡甚至校園中都有暴力,使青少年家長對此極為憂慮。最新研究結果顯示,25%的青少年家長認為子女生活在充滿暴力的環境中。此外,加拿大統計局昨日亦公布報告稱,青少年兒童是家庭暴力的主要受害者。

由加拿大Nestle贊助,加拿大社會發展暨家庭服務委員會於去年12月至今年1月間,向全國千餘名家長進行了訪問。結果發現,對於電視、電影中的暴力情節,83%的家長表示擔心,43%的家長表示非常擔心。

研究結果同時發現,83%的家長擔心校園暴力,37%的家長則非常擔心校園暴力。與此同時,65%的家長擔心社區內的暴力,68%的家長擔心網際網路和電子遊戲中的暴力。而對於兄弟姊妹間的打架和有攻擊性的運動項目,家長卻並不十分擔心。只有7%的家長擔心兄弟姊妹間的打鬥,13%的家長擔心有攻擊性的體育運動。

此項研究的主要負責人羅伯特表示,對於家長們並不擔心兄弟姊妹間的打架和有攻擊性的體育項目,研究人員頗感意外。但羅伯特同時指出,現在的電影、電視有太多的暴力情節,而家庭暴力和社區暴力亦是媒體的主要焦點。羅伯特說:「也許這些影響了家長對暴力問題的看法。」

與此同時,加拿大統計局昨日公布了關於家庭暴力的統計報告,從中可以看出,18歲以下青少年是家庭暴力的主要受害者。報告稱,警方備案的家庭暴力案中,近1/4的受害者是18歲以下兒童,包括遭到毆打或性攻擊。

統計局報告指出,在家庭暴力案件中,52%的青少年受害者是遭熟人攻擊,49%的人遭熟人性攻擊。報告同時指出,有23%的兒童和青少年曾受家庭成員的暴力毆打,30%兒童和青少年曾受家庭成員的性攻擊。此外,19%的兒童和青少年曾遭陌生人暴力傷害,20%的兒童和青少年曾遭陌生人性攻擊。

## 皇家委員會舉行討論會

# 健保改革 加人同意有條件增稅

【加通社渥太華電】輸入可供電腦閱讀個人健康資料的聰敏卡可以接受,由護士而非醫生負責提供健保服務的診所也沒有問題,甚至加稅也能容忍,只要這些錢是真正用於健保服務,這就是皇家健保制度改革委員會聽到的民意。

但健保雙軌制和設立民營的健保系統,則不能為大多數加拿大人接受,因為他們擔心這會導致資源從公營健保系統中流出。

由皇家健保制度改革委員會撰寫的研究報告說:「加拿大確實相信,如果能夠在健保服務方面有福同享、有難同當,社會能因此受益。公民們堅信,人們應依據他們的收入公平地承擔健保費用,在享受健保服務時,則應依據各人醫學上的需要。」

撰寫這份研究報告者認為,與傳統的民意測驗不同,他們採用的民意調查方法更具深度。由沙斯卡其旺省前省長羅曼諾領導的這個皇家委員會,在全國12個社區各隨機選擇40人,邀請他們參加一整天的討論會。

在這樣的討論會中,參與者可能探討各自的不同意見,和要求取得更多的資訊。經過充分的討論,人們往往改變了自己最初的想法。

例如,許多參與討論會的人開始表示,可以接受自費接受健保服務這種做法。但這些人在經過討論後感到,如果允許如此行事可能導致珍貴的資源從公共健保系統中外流,因此改變初衷。

又如,一些與會者起初以為,透過將別的政府計畫經費改用到健保服務之上,即可解決健保經費不足的問題。但他們後來知道,無法在削減現行政府計畫的同時不傷害到其它重要的服務。

這導致大多數參與這個討論會的人認為,加拿大的健保系統確實需要增加經費,而要如此做的唯一可行辦法是加稅。然而,他們為加稅作出的嚴格限制條件是,加稅所得的錢必須全部用於健保服務。

## T型路口轎車對撞殃及路人

# 士嘉堡車禍 兩死多人傷

【本報多倫多訊】士嘉堡昨日早晨發生致命車禍,導致兩人死亡、多人受傷,死者當中包括一名路人和另外一名年僅五歲的男童。警方目前正在全力調查車禍的發生經過,並再次呼籲民眾小心駕駛。

事發於昨日早晨8點30分左右,兩輛汽車在士嘉堡勃治文路(Birchmond Road)近艾格林頓大街(Eglinton Ave.)一帶相撞。警方證實,發生碰撞的兩部汽車分別為Chrysler Neon和Ford Escort,當時,後者正沿著艾格林頓大街西行,準備在西諾特路(Sinnot Road)路口左轉,結果,與正沿大路東向行駛的轎車嚴重碰撞。藉著強大的慣性,Neon轎車失控衝向路口的東南角,在那裡,先撞上一名無辜的女子,之後,又衝向路邊的一根燈柱,將其攔腰撞斷之後,停在路邊的草地上。

當救護人員趕到現場的時候,發現路口那位44歲的女子已經身亡。他們急忙將另外五名傷者送往醫院,結果,還是沒有保住另外一名五歲男童的性命。警方表示,這名男童當時與他的父母和10歲的哥哥一起坐在車內,經過治療,他的父母傷勢不重,但哥哥卻也身體多處受傷,但沒有生命危險。另外一部汽車上當時只有一名司機,這名48歲的男子無大恙。

發生車禍的路口呈T形,由交通訊號燈控制。據一位目擊者表示,巨大的撞擊力將該男童拋出了車外,其狀慘不忍睹。在車禍發生後,現場附近一片狼藉,兩部汽車都被撞得面目全非,地上散落著大量的汽車殘骸和血跡。警方目前還沒有公布死傷者的身分姓名,他們正在研判車禍的起因。

**她是誰?**

←皮爾郡警方正在調查照片上這名女子的身分和下落,她涉嫌詐騙一名81歲老人,三次從對方的銀行帳戶內提取現金。警方表示,案發於今年4月8至26日之間,嫌犯在騙得老人的信任之後,前後三次前往位於North Park Drive1930號的帝國商業銀行(CIBC),提取現金。受害人最後發現上當,於是報警。根據銀行方面提供的錄影帶片段,警方認定嫌犯為一名年約20歲的白人女子,身高約5呎4吋、中等身材,留著黑色的長髮,她戴著鼻環和舌環。如果身分、下落者請致電警方,電話為:(905)453-3311,分機7035。

# 晚婚 讓配偶謀殺案減少

## 2000年共67人遇害 為26年來最低

【加通社渥太華電】由於男女結婚年齡不斷提高,使配偶謀殺案數量也急劇減少。加拿大統局昨日公布報告指出,配偶謀殺案數量在2000年降至26年來的最低,但女性仍是配偶謀殺案的主要受害者,其中西北特區妻子遭配偶謀殺的個案數量最多。

統計局報告指出,在2000年,全國共有67人遭配偶或前配偶謀殺。其中,女性死於配偶之手的比率,為每一百萬對配偶中有6.3人,比1974年的每一百萬對夫妻中,有16.5名婦女遭配偶謀殺的比率,降低了65%。自1974年至今,全國有紀錄的配偶謀殺案為2600宗。

在紐芬蘭省和拉布拉多地區,每一百萬對夫婦中,只有4.1個婦女遭配偶謀殺,而在西北特區,比率高達每一萬對夫婦中,有77.8名婦女遭謀殺,育空特區的比率為47.3,滿尼托巴省的比率為16.1。

報告同時指出,丈夫遭妻子謀殺的比率,每一百萬對夫妻中只有兩人,降幅超過50%。

報告稱,配偶謀殺案數量的大量減少,可能是因為現在的男女晚婚的緣故。1974年加拿大女性初次結婚平均年齡為22歲,男性初次結婚年齡為24歲。到2000年,女性初次結婚年齡增至28歲,男性則為30歲。

# 美最新研究 手機輻射無關癌症

## 邊開車邊打手機對人類威脅最大 加國科學家指斷言不會致癌爲時過早

【多倫多訊】十餘年來，使用手機可能罹癌的爭論一直存在，但美國學者的一項最新研究顯示，癌症和使用手提電話無關。不過，加拿大科學家們認爲，下此結論尚爲時過早。

華盛頓大學科學家用480隻老鼠做實驗，讓牠們每天四小時、每周五天，連續兩年接觸手機輻射。最後發現，老鼠們發生腦瘤的機會並沒有增加。研究指出，邊開車邊打手機，才是對人類健康最大的威脅。

在日前於魁北克市召開的生物電磁協會會議上，主持上述實驗的華盛頓大學醫學院輻射腫瘤專家羅堤博士表示，並沒有證據顯示，使用手機會導致罹癌風險增大。

即使科學實驗證實腦瘤和手機無關，人們對使用這類日新月異的高科技產品的擔憂，卻仍然沒有減少。羅堤表示，仍有不少人很難被目前的研究結論說服，但他認爲，關鍵是至少現在人們可以不必爲此多慮。

在羅堤博士完成的實驗中，老鼠接觸到的是最常見的手機輻射。這是因爲研究者試圖讓老鼠接觸到的手機輻射，和人類所接觸的最典型的輻射保持一致。

加拿大科學家們認爲，目前就斷言手機和癌症沒有關係，似乎爲時過早。魁省學者巴朗表示，需要做進一步的研究才能確定手機不會導致癌症。他說，手機只是從90年代開始才在北美流行，而引發癌症通常需要數年的時間。而且，現在手機用戶還在不斷增加，有的人甚至整天手機不離耳。加拿大科學家目前正和13個國家的學者一起，作一項手機和腦瘤之間關係的研究，據稱這也是該領域迄今爲止進行的最大規模的研究，其研究結果可望於2004年出爐。

# 中國專業人士協會 研討海外中文教學

【多倫多訊】加拿大中國專業人士協會漢語培訓中心將於7月14日舉辦第二屆海外中文教學研討會。此次研討會的主題是「海外中文教材的使用和編寫」。

海外中文教學，教材問題與「同班不同程度」問題一樣長期困擾著任教於第一線的老師們。鑒於教材的選擇直接影響到教學質量，漢語培訓中心專門召開此次研討會，希望在老師和家長充分交流、互相學習、集思廣益的基礎上，就「海外中文教材的使用和編寫」問題達成初步共識，並取得一定的研究成果。

今年9月，漢語培訓中心將部分使用由國務院僑務辦公室委託暨南大學華文學院爲海外少年兒童編寫的課本「中文」。在7月14日的研討會上，他將根據海外中文教學的長期經驗，就這套教材的特點及使用時注意的問題，詳談看法。

漢語培訓中心熱烈歡迎老師和家長參加這次研討會。爲了讓老師有更多的教學資料，專業人士協會將向與會者贈送20－25套「漢語」教材（每套教材12冊），爲了便於統計人數，請電話登記，教材按登記先後分發。

會議地點：4168 Finch Ave. East, Unit PH28 Scarborough, on M1S 5H6；會議時間：7月14日（星期日）下午1:00－4:00；聯繫電話：(416)425－7703 (416)298－7885。

### 電影招待中文傳媒

⬆中國駐多倫多總領事館日前在總領館內舉辦電影招待會，招待本地中文傳媒代表，電影招待會放映了一部關於中國旅遊的短片和一部關於中國研製第一顆原子彈的故事片「橫空出世」。圖爲總領事館副總領事李正震（前排左三）、新聞領事李維維（前排左一）與李明（前排右一）、僑務領事周立民（後排右一）與鄭峰（後排右二）等人出席電影招待會。 （圖文：翁森林）

### 杜魯道雕像完工

⬆加拿大已故前總理杜魯道的[illegible]，由雕塑家德西尼完成。杜魯道兒子薩查昨天赴魁北克市東面120公里處的St－Jean－Port－Joli出席父親雕像揭幕典禮。圖爲雕塑家德西尼向薩查送上一朵紅玫瑰。 （加通社）

# 國際藝術雙年展 十月登場

【多倫多訊】由當代國際美術家協會主辦、安省中國美術館協辦、日本神川株式會社、台灣瀚堂藝術出版公司後援、美國培地斯特瑞安藝術基金會贊助的一個大型的國際美展──「多倫多國際藝術雙年展」，將於今年10月8日至15日，在加拿大最大的都會多倫多市中心安省中國美術館隆重舉行。凡海內外，五大洲居住的年滿十八歲以上的專業畫家，水墨創作人員以及業餘美術愛好者，[illegible]報名，報名截止日期爲9月20日。

此次大型國際美展，爲專業性極強的以水墨畫（中國畫）爲限的雙年展每兩年舉行一次。限定在宣紙上以彩墨或水墨形式表達的藝術作品，提倡在中華傳統文化藝術的基礎上，繼承傳統，勇於探索，大膽創新。不論工筆畫，寫意畫，工兼寫，不論寫實與裝飾，不論小品與宏幅，只要能把藝術家的全部精力灌注於作品之中，將自己擅長的藝術才華全部釋放出來以巧妙的藝術構思，大膽的藝術手法，創造出理想的藝術畫面，[illegible]展現在國際畫壇的藝術殿堂。

對於此次大型展覽，已引起全球華裔藝術家的熱烈響應，初步估計來自五大洲的參選作品，會超過五百件。中國大陸的不少美術院校和美術家協會，各地的畫院，以及當代國際美術家協會分佈在全球的會員，都已進入構思與創作的階段。

主辦單位設立了最高榮譽獎、金牌獎、銀牌獎、銅牌獎等獎項，共有118件作品會獲獎，並作爲向全世界大美術館的推薦作品，獲獎者將列入當代國際美術家協會重點推薦對象。

有關[illegible]電加拿大安省、中國美術館(416)586－9837。（朱先生）

# 河谷商業中心演講進出口貿易

【本報多倫多訊】河谷商業諮詢中心將於7月10日舉辦小生意講座，題目是「在加拿大從事進出口貿易」，主講人是國際貿易諮詢顧問吳岱勳。講座的主要內容包括：加拿大的進出口貿易環境，尋找進出口貿易商機和進行市場調查，在加拿大從事進出口貿易需要注意的有關事項，各級政府的支持項目和可利用資源等，講座以國語進行。時間是2002年7月10日（周三）晚上7時至9時，地點在皇后東街765號二樓。費用每人十元，持講座年票者免費。

此外，協群社區服務中心（前東南亞社區服務中心）於7月底舉辦兩個爲新移民而設的免費國語講座，介紹楓葉卡及新移民法相關知識，以及如何選擇和申請學校及學生貸款。

兩個講座的地點均在協群社區服務中心北約克辦事處，地址是1945B Leslie Street。講座的時間分別是7月20日上午10時至12時，及下午2時至4時。報名及查詢請電416－362－1375。

# 嘉蘭中心辦培育健康兒童講座

【多倫多訊】爲了讓父母更加了解兒童的成長過程，嘉蘭中心社區發展及社會服務部將分別於7月12日及7月19日（星期五）上午10時至中午12時於嘉蘭中心舉辦「培育健康兒童」講座。內容包括：零至六歲孩子成長過程、遊戲對孩子成長的影響、孩子與父母分開生活的影響及怎樣培育高情緒智商的孩子。是次講座將由聖士提反社區中心安康推廣服務統籌幹事黃依露女士主講，費用全免。有興趣人士請致電或親臨嘉蘭中心報名。

地址：嘉蘭中心固連治路23號；報名及查詢：416－598－3444內線233；416－598－9300。

### 正覺寺 捐愛心

⬆正覺寺釋悟德法師在四年前與各信徒應頤康中心之邀參觀頤康護理安老院，當時對護理安老院之各項設施及對病患者老服務之週到頗爲欣慰與滿意，當即承諾每年捐3000元，以五年爲期，贊助頤康中心經費，今年是第四年。

釋悟德法師此舉不僅是對耆老長者之尊敬與關懷，更發揚佛教濟世博愛之大道，實爲各信徒之楷模。

圖爲法師所捐贈之3000元支票由頤康基金會董事陸郎徵代表接受。

# 烈市女子命案 損及警譽

【本報多倫多訊】烈市女子瑪麗安娜的父母對愛女的遇害仍耿耿於懷，在希望了解事實眞相的同時，他們承認，已經對警察喪失了信心，只希法律能夠儘快還女兒一個公道。

41歲的瑪麗安娜今年2月15日失蹤，現役警員威爾斯本月8日自首，並在他家地下室找到瑪麗安娜屍首。

瑪麗安娜的父母對女兒慘遭不幸感到極度悲痛，他們異口同聲地表示，這將是他們一生中最艱難的時刻，已經無法用語言來表達心中的悲傷。尤爲令二位老人感到不安的是，他們擔心將永遠也無法了解女兒遇害的眞相，想起已經入土的愛女，望著桌子上女兒的照片，兩位老人始終以淚洗面。

瑪麗安娜的父親同時爲女婿在整件事情中遭遇的對待表示不滿，他表示，在女兒失蹤後，她的丈夫被帶走，接受整天的盤問。老人憤恨地說，「他們爲什麼不這樣對待那個人？道理很簡單，他是警察，這就是兩個人之間的差異。」老人說，幾乎整個烈治文山市的人都知道瑪麗安娜與威爾斯有染，但似乎只有警察對此一無所知，「他們在這件事情上所做的一切都是錯誤的！」

二老還對警方曾經搜查過威爾斯的住宅一事表示憤慨，他們說，「我們的女兒死後，被棄置在那裡幾個月的時間，警察卻說他們在那次搜查的時候，沒有發現任何可疑的線索，也沒有找到她的屍體，這種說法我們不能夠接受，這裡面一定有原因」。死者的爸爸堅決地說，他已經對警方失去了信心。

瑪麗安娜的母親還透露，在案發後，嫌犯威爾斯曾多次致電給她的女婿，在電話裡痛哭流涕地說「瑪麗安娜是那樣好，那樣美麗的一位女子，眞不知道她到底遭遇了什麼不幸」。老太太憤憤地說，「直到有一次我接電話，告訴他不要再打來電話的時候，他才住口。」

# 警員執法疏失 吸毒男子脫罪

【加通社基慶納電】一名涉嫌吸毒男子，因警員在沒有告訴他有權找律師的前提下，就索取呼吸樣品，以致查獲的毒品證據不能作爲呈堂證物，從而僥倖逃脫罪名起訴。

安省法院法官赫恩日前取消了針對吉林斯的數項與毒品有關的罪名起訴，赫恩認爲，滑鐵盧警員帕萊斯在執行此案過程中，超出職權範圍，侵害了吉林斯憲章賦予的權利，對他進行無理的搜查及沒收。

今年4月7日，滑鐵盧警員帕萊斯因懷疑吉利斯違反保釋規定酗酒，在沒有向對方宣讀有權找律師的前提下，就將吉林斯帶到一個小巷，索取呼吸樣品。並在吉利斯被逮捕後，從他身上查獲毒品。

赫恩表示，一個公民不應該被迫提供不利自己的證據，而且公民也沒有責任幫助檢察官搜集針對自己的證據。

# 同性戀捐血 血液中心追償

【加通社渥太華電】一名同性戀男子隱瞞自己性取向，不斷向加拿大血液中心捐血，事後還向血液中心寄發一系列匿名電子郵件，嘲笑血液中心。血液中心現正忙著查找由這名男子血液製成的血製品。

血液中心行政副總裁慕福德昨日表示，下一步是尋找這名由男子的血液製成的血製品。他說：「這可能需要一些時間。」血液中心稍早前向法院提出訴求，由法院下令向該名男子提供電子郵件[illegible]的姓名。

慕福德表示，血液中心已禁止這名男子再度捐血，並向他提出起訴，要求他償還血液中心追查血製品的所有支出。血液中心表示，接受捐血的患者因此感染疾病的危險非常小，因爲捐血者提供的血樣，在製成血製品前都經過嚴格測試。

血液中心由1977年起規定，禁止同性戀男子捐贈血液，這名同性戀男子因而向血液中心寄發電子郵件稱，他在捐血時，經常隱瞞自己的性取向。

他還表示，自己和同性戀人有[illegible]愛滋病。

# 士嘉堡婦女中心徵義工

## 推出經濟自立協助計畫 召募參加者

【本報多倫多訊】非牟利組織士嘉堡婦女中心（ScarboroughWomen's Centre）推出婦女經濟自立協助計畫（EconomicSelf－Sufficiency Program）活動，現徵求參加者及義工，參加費用全免，並爲參加者提供交通及托兒費用。

婦女經濟自立協助計畫主要是幫助那些受到家庭暴力虐待的婦女，讓她們獲得感情和經濟獨立，協助計畫著重於幫助婦女克服那些阻礙她們找工作和融入社區的障礙。

協助計畫將從9月17日至明年2月6日之間，每星期二和星期三上午10點至下午3點舉辦培訓活動，爲參加的婦女們提供重拾自尊、設立目標和解決問題等各方面的技巧訓練。主辦者還將輔導參加者如何找工作以及如何參加職業培訓。在培訓期間，主辦者還會安排義工作爲參加者的指導老師，幫助參加者順利走向獨立。

士嘉堡婦女中心成立於1982年，每年爲多倫多地區4000多名受虐婦女提供救助服務，中心爲有需要的婦女提供轉介服務及介紹工作，還爲她們舉辦各種講座，主題涵蓋家庭法律、疏減壓力等。

士嘉堡婦女中心電話爲：416－439－7111，協助計劃聯絡人：ElizabethSahoye－Shury。中心地址在2100EllesmereRd. #245, Scarborough, Ont. M1H3B7。中心網址爲：www. scarboroughwomenscentre. ca。婦女經濟自立協助計劃電子郵件：essprogram@ scarboroughwomenscentre. ca。

# 愛德華大學風笛專業無法獲學位

【加通社查洛鎭電】在愛德華王子島大學就讀風笛專業的學生，將無望獲得文學士學位。

濱海四省的高等教育委員會否決了愛德華大學提出的給風笛專業畢業生頒發學位的要求。這所大學一年前宣佈與加拿大風笛暨塞爾特表演藝術學院（College of Piping and Celtic Performing Arts of Canada）合併。

愛德華大學[illegible]斯女士表示，對高等教育委員會的決定感到非常失望。她稱，委員會要求大學另外增加與風笛內容有關的12個學分，否則就得修改畢業證書內容。[illegible]斯表示，大學不同意委員會的要求另外增加學分，因爲增加學分就要增加課時，也就是要增加開支[illegible]。

# 東亞銀行 歡慶開業 10 周年

## 李國寶主持醒獅點睛儀式 爲該行邁向第 11 個年頭揭序幕

【多倫多訊】香港東亞銀行主席兼行政總裁李國寶博士，近日連同加拿大東亞銀行各董事和各界嘉賓，一同出席加拿大東亞銀行開業10週年慶祝酒會。李國寶主持醒獅點睛儀式，爲加拿大東亞銀行邁向第11個年頭揭開序幕。

東亞銀行一直致力提供多元化銀行服務，以迎合客戶不同需求。憑著建於香港的深厚根基，東亞銀行積極拓展海外業務，並於 1991 年於多倫多烈治文山設立第一間加拿大海外分行。

現時加拿大東亞銀行於大多市及溫哥華均設有分行。猶如東亞銀行的新企業標誌，加拿大東亞銀行不但強調服務華人的深厚傳統，更體現了東亞銀行「全球運作經驗」的理念，爲加國華人提供國際化及全面性的銀行服務。

科技日新月異，銀行服務亦漸趨自動化。在配合時代步伐的同時，加拿大東亞銀行亦特別注重客戶服務。秉承著「爲您網繆知您心，您我同根心意近」的宗旨，加拿大東亞銀行爲客戶提供全面且富靈活性的商業及個人銀行服務，協助安善理財，所有分行並均設有粵語及國語服務，令客戶更感親切。

加拿大東亞銀行爲香港東亞銀行集團成員。香港東亞銀行成立於1918年，是香港最大的獨立本地銀行。時至今日，東亞銀行已發展爲一家享譽國際的金融機構，素以專業管理、作風穩健而靈活著稱。查詢有關加拿大東亞銀行服務詳情，請電905－882－8182或參閱網址www. cabea. com。

↑6月20日是加拿大東亞銀行開業10週年誌慶，香港東亞銀行主席兼行政總裁李國寶博士（左二）與眾嘉賓合攝於慶祝酒會上。

# 女高音薛布 組合唱團

## 7月13日舉辦首次無伴奏合唱音樂會

【多倫多訊】著名女高音、合唱團指揮、鋼琴老師薛布女士（見右圖）聯同陳鑽祺等酷愛音樂者組織了 Alata Harmonia Chorus of Canada 合唱團，並邀得譚天眷老師爲名譽顧問，冀望在學習過程中，通過歌唱的技巧，運用聲部的不同處理，嘗試表達出音樂藝術的層次和深度，介紹動人的合唱作品，引發聽眾的共鳴。

薛老師生於音樂世家。在父親男低音薛傳懿及母親女高音何克細意薰陶下，培養出對音樂藝術的憧憬。繼赴法國深造，師從伊迪芙．色莉教授，專修聲樂，又從皮埃爾．迦梅勒教授，研修合唱指揮。移民多倫多後，薛老師除教授聲樂、合唱及鋼琴外，並任海外華人合唱團指揮，致力音樂文化及教育的發展。

新成立的合唱團將於 7 月 13 日（星期六）晚上 8 時在 Willowdale United Church, 349 Kenneth Ave., North York 舉行華人合唱團的首次無伴奏合唱音樂會。由薛布老師及陳鑽祺先生分別指揮。全體合唱團員都期望在音樂會中唱出他們的心聲，做出一場感人的音樂會。屆時免費入座，歡迎愛好音樂人士臨場欣賞及指導。

薛布聯絡電話：416－832－5212。

↓亞美加旅遊公司合併加中旅行社爲一間公司，右爲總經理陳建中，左爲業務經理黃嘉志將提供更佳服務。　（林風雲攝）

# 亞美加 帶你吃遍中國美食

## 18 天行程 品嘗九大風味宴

【多倫多訊】亞美加旅遊合併加中旅行社，實力更加壯大，擁有一班經驗豐富的職員，爲消費者及旅遊界提供更佳服務，開辦更多新旅行路線，即將推出的有 18 天的中國美食豪華團及巴西阿根廷 12 天之熱情之旅。

以組織豪華旅行團前往墨西哥中南美等國家著稱的亞美加旅遊公司日前在太古金王朝酒樓舉行旅遊公司聯誼晚宴時宣布合併北京中國旅行社在加拿大的特許代理──加中旅行社爲一間公司，並由陳建中爲總經理，黃嘉志爲業務經理。同時推出 18 天的黃山、昆明豪華美食團及巴西、阿根廷 12 天之旅。

該公司業務經理黃嘉志介紹，黃山、昆明豪華美食團，將令顧客旅遊的享受和樂趣提升至新境界。18 天的行程中，帶你登上巍峨壯麗的黃山、觀賞自然奇景，深入西南邊陲的昆明，探索民俗風情，繼而前往大理、麗江，未受文明開發的人間仙境。首都北京，古城西安，認識源遠流長的華夏歷史。江南名城──杭州，經濟飛躍發展的龍頭──上海。尾站停留活力動感之都──香港，行程暢順，安排妥善。

該團除了參觀遊覽之外，品嚐地道美食是此次旅行團的重點安排。全程共享用九大風味宴，首推北京人民大會堂國賓級晚宴，其餘各有特色的美食如：仿膳皇帝餐、上海梅龍鎮正宗滬菜、杭州樓外樓正宗杭菜、西安秦朝瓦罐風味宴、餃子宴、唐樂宮歌舞宴，雲南風味宴等，集合東西南北美食精華地道名菜。

黃山、昆明豪華美食團定 10 月 20 日出發，將搭乘加航豪華客機，從多倫多飛北京，11 月 6 日香港返回多倫多，全體住宿四星期酒店。

推出的巴西、阿根廷 12 天熱情之旅定 8 月 10 日乘坐巴西航空公司珍寶客機由多倫多飛瑪瑙斯（Manaus）（兩晚）、飛薩爾瓦多（Salvador）（兩晚）、飛里約熱內盧（Rio de Janeiro）（兩晚）、飛伊圭蘇大瀑布（Iguassu Falls）（一晚）、飛布宜諾斯．艾利斯（Buenos Aires）（兩晚）、飛多倫多。

整個行程特點：暢遊巴西、阿根廷二大南美國家，品嚐南美口味如阿根廷牛扒宴及巴西燒烤餐，一睹南美雄壯及神秘風貌伊圭蘇大瀑布及神秘阿瑪遜森林，巧意安排具有南美特色之樹屋，登基督耶蘇山和麵包山，參觀寶石工廠及欣賞南美森巴舞及阿根廷探戈舞等。欲知上述兩團詳情，查詢熱線：(905) 709－2822，(416)292－8268。

# 中文皇頁通 網上生意 e 點靈

## 與北美華人網及財經網合作 開拓華人商機

【多倫多訊】英皇學院中文皇頁通現在在二個華人主要商場城裡廣場（Market Village）及萬錦商場（First Markham Place）各擁有一個爲客戶宣傳推廣的廣告站，爲客戶長期地帶出公司產品及服務的訊息。英皇學院中文皇頁通現與北美華人網及北美財經網共同發展這實用的宣傳推廣計畫，使商戶有效地將商品及服務訊息帶給消費者。

英皇學院中文皇頁通（www. cypdirect. com）是一個以加拿大爲基地的國際電腦網絡服務公司，致力向全球商戶推廣華人工商業以及促進世界各地華人企業間的商務合作。中文皇頁通把各地的華商電話簿搬上國際互聯網，使用戶可以在瞬息間免費尋找到在多倫多、溫哥華、滿地可、三藩市、洛杉磯、紐約、北京、上海、廣州、香港、台灣、新加坡等地的華人企業，商戶只需付出市場最低價便可得到最專業的服務，如網頁設計和網上廣告等，公司的宗旨是憑藉其在國際互聯網領域的雄厚技術力量，向用戶引入 E－COMMERCE（網上生意）的概念，爲您開拓無限商機。

北美華人網（www. nachinese. com）是現時加拿大一個最大及最全面的中文網站，該網站連接超過 2500 個加拿大有用的網站，附有中文注解，除了方便全球華人瀏覽外，更可給不懂英文的華人家長伴隨子女選擇一些有用的網址，增加父母與子女間的溝通。此外，北美華人網頁儲存超過一千八百篇不同類型的中文文章，還包括加拿大政府，教育，營商，投資，移民，法律及稅務等一些實用的資料，內容充實。

北美財經網（www. nafinance. com）是安省每一個中文財經網站，從 1998 年開始儲存有關金融，財務及投資的資料，內容包括最近環球股市分析，債券市場，互惠基金，北美上市公司消息，稅務，北美專利事業介紹等實用文章。

此外，更有北美上市公司資料介紹，從籌劃到推出，得到各主流公司的支持，成功將有多間上市公司帶進華人投資市場，甚至成爲第一間加拿大中文網站，可吸引美國商業機構刊登他們的資料，公司聯絡電話：（416）756－9328，電郵：cic@ nachinese. com

## 因應新學制 提高英數成績

# 英語成長室 辦升大計畫

【多倫多訊】英語成長室在暑期舉辦「升大有保證計劃」，將於7月2日開課，以小組及個別教授，每班祇收六名學生。

明年因安省改學制，使舊制 13 班與新制 12 班同時畢業爭入大學，競爭必然激烈。優良成績當然重要，適當的選校及選科亦非常重要。

升大成功計劃是一套完整的計劃，首先協助學生了解自己的興趣及能力，繼而了解各大學的優點及要求；在知己知彼之下成功申請理想的大學。

英語及數學優異是進升理想學系的基本條件，英語成長室以專業方法提升學生的英文及數學成績。此計劃專門爲 12 及 13 班之學子而設，課程包括：志趣測驗、英語學能測驗、高級英文及數學補習、個別升大輔導等。由英語成長室總幹事李安覩自輔導及多位經驗老師施教。

另外，大學英語先修班亦是爲秋季入讀大學的同學而設。課程包括：大學水平的閱讀方法及寫作技巧、各類文章與學習報告、選題及選材、英文文法、文章句語結構、堂上表達技巧等等。

英語成長室的全部課程均由擁有加拿大學位經驗豐富之老師策劃及任教。學生在老師悉心指導下定立學習目標，並評估自己的進度。

報名及查詢爲星期一至五下午 5 時半至 7 時，星期六上午 11 時至 1 時。地址：士嘉堡 2942 Finch Ave. East, # 118（夾 Victoria Park），電話：（416）878－6622。

佛教有最豐富的文化，有最高深的教理，藏經豐富，典籍浩瀚；
但是如何才能契入佛法大義?生活佛法化?
為此，多倫多佛光山寺開辦佛學班，帶您循序漸進的了解人生意義，為自己找到安身立命之所在。

**週六佛學班（多倫多佛光山寺）**

| | |
|---|---|
| 國語佛學班 | 2:00pm ~ 4:00pm |
| 英語佛學班 | 4:30pm ~ 6:00pm |
| 粵語佛學班 | 7:30pm ~ 9:30pm |
| 青年英語佛學班 | 7:30pm ~ 9:30pm |

**週二佛學班（康山佛光緣）**

| | |
|---|---|
| 國語佛學班 | 10:00am ~ 11:30am |
| 粵語佛學班 | 7:30pm ~ 9:00pm |

**多倫多佛光山寺：**
6525 Millcreek Drive, Mississauga
電話(905) 814－0465 傳眞(905) 814－0469

**康山佛光緣：**
7398 Yonge Street, Unit 31D G/F,
電話(905) 709－0004 傳眞(905) 709－6504

空中弘法節目

歡喜自在

加拿大中文電台 AM 1430
每週日晚 7:30pm ~ 8:00pm
國、粵語共同主持

節目單元：
空中佛學院、人間行者、
書香世界、紅塵有愛、法音清流、
佛光新一代，與您空中相見。
也歡迎您上網收聽
http://www.fgs.ca


生活之中，面對人、事、物的往來之中，試問
有多少時候是清醒？多少時候是隨著情緒在流轉呢？
生命中有多少是迷？多少是悟？
迷時憂鬱，悟時歡喜；迷時困惑，悟時明朗；
單看你自己如何取捨？

綠 星雲

迷悟之間

# 調整觀念

觀念就是看法，一個人只要凡事往好的地方想、往好的地方看，則一

切都是好的。甚至只要你歡喜的，你都會把它看成是好的，所謂「情人眼裏出西施」；反之，如果是好的，由於他不相信，即使聖人在前，他也會把他當成一個老頑固。所以，人的觀念中的「主觀」，對一個人的影響實在至爲重要。

有人問：「天堂地獄在那裏？」天堂地獄當然都在觀念裏！如果你有滿足的觀念，雖然居家簡陋，亦如天堂；假如沒有滿足的觀念，雖然居家豪華，他也感到如在地獄。所以，觀念就是天堂和地獄；天堂和地獄都在吾人的觀念裏。

有人到非洲，看到非洲的人大都赤腳走路，他想，如果前來投資製鞋工廠，生意一定會很好。回來後，尋找合夥人前往實地勘察，那知有人一看，便說：「非洲人都是打赤腳，他們不習慣穿鞋子，來此製鞋，怎麼會有人買呢？」因此早早打道回府。

所以，一個觀念，可以進，可以退；可以成，可以敗！

觀念裏面有光明，凡事都是光明的；觀念裏面相信能成功，凡事就都會成功；觀念裏面有建設，他就能建設而不會去破壞好人好事；觀念裏面往好處想，一切都是好的。所以人生的觀念如花園，可以培植美麗芬芳的花朵；人生的觀念如工廠，可以生產許多利濟民生的物品；觀念裏面有希望，可以建設未來許多希望的工程。

觀念，有包容的世界，可以建設整個廣大無邊的法界。但是，有些人的觀念裏，都是一些悲觀、消極的想法，都希望能不勞而獲，甚至不重實際，妄想百日升天，如此怎麼會有好的人生呢？所以，哭婆和笑婆，只在我們的一念之間。你要成爲哭婆，因爲你有哭婆的觀念；你要成爲笑婆，也必須要有笑婆的觀念。你不必希望榮華富貴、功名利祿，你只要建設好的、眞的、善的、美的觀念，所謂觀念爲因；有好的因，又何懼沒有好的果呢？

佛光菜根譚

受社會教育，
　為一家謀生；
受心靈教育，
　為萬眾化導。